

N<sup>го</sup>. 21.



1839.

(CU PRAE'ALTA VOE.)

# G A Z E T T A

## DE TRANSILVANIA.

Brashov, 21. Mai.

### Трансильванія.

Брашовъ, 29. Маѣс. Зіѡа нѣмцѣи Ма-  
естѣциі Сале а прѣа'ндѣратѣлѣи нострѣ Мо-  
нарѣ, дѣн прѣчина ѣрмѣторѣлѣи прѣанѣк а  
жѡїи верде, фѣ СЪРѢАТЪ АН АЧЕАСТЪ ЗІ АН КІ-  
серѣка романо-католикѣ. Ачелаш персонал дѣн  
дѣосѣїтѣ рангѣрѣ шї пласе, каре с'аѣ афлат  
дѣ фауц ла 19. Апр. ѣра шї акѣм ла аскѣл-  
тарѣа сфінтѣи сѣлѣке, прѣкѣм шї фѣчѡрѣи  
бѣталїонѣлѣи ала ѣ-леа алаѣи бакант. Дѣа че-  
рѣла, ка ачѣастѣ сѣрѣаре сѣ сѣ Антоаркѣ  
дѣ мѣлатѣ орѣи шї Амперѣтѣлѣ Фердїнанд, ѣл-  
нѣла пѣрїнтѣ ала нострѣ сѣ пѡартѣ анкѣ ан-  
дѣлѣнгат, ѣлжнѣла сѣлѣ скїптрѣ сѣпт каре  
трѣїм фѣрїциї.

### Бѣнѣат.

Ла 20. Маѣс сосї ан Темїшоара А. С.  
крѣїаскѣ домнѣла дѣкѣ дѣ Bordeaux (Бордо)  
карѣ дѣ ачїи трѣкнѣла ла Мѣхадїа, маї трѣ-  
жїѣ, ба їнтра прїн валѣа Хаѣгѣлѣи ан Тран-  
сїлѣванїа.

### Аѣстріа.

Вїѣна, 6. Маѣс. А. С. к. крѣїаскѣ Ар-  
хїдѣка Раїнер вїце-крѣїлѣ Ломбардо-Венѣциї  
аѣл ажѣнс аїчї дѣн прѣвнѣкѣ тоатѣ прѣастѣрѣ-  
лѣчїта фамїліѣ ан чеа маї ѣлнѣ сѣнѣтѣатѣ.  
— Прїн прѣа'налта ѣотѣрѣре дѣн 20. Апр.  
дѣлѣ Дїмїтрїѣ Ачѣанаскѡвїч фѡстѣла кон-  
сѣла ан Галац с'аѣ орѣжнѣлїт ан постѣла кон-  
сѣлар ла Бѣлград.

— Тѣрнѣла Ст. Стефан нѣмаї рѣжнѣ  
андѡїалѣкѣ кѣ сѣ ба да жѡс. Катѣрїлѣ рїдї-

катѣ сѣпрѣ а рѣпѣла тѣрнѣла тѣл 18,000 фрї.  
арѣ. Нѣ дѣ мѣлат, кнѣл сѣлѣкѣ ла катѣла  
чѣл маї дѣасѣпра ан ѣлрѣлѣ тѣрнѣлѣи, мѣше-  
рїї, фїїнд темпѣратѣра ѣлнѣтѡасѣ, ѣлѣгарѣ ан  
сѣлѣмѣ о легѣнарѣ а тѣрнѣлѣи анкѡачѣ шї ан-  
кѡло, анкѣт ѣї пѡгорѣжнѣлѣкѣ кѣ граѣла, фѣ-  
кѣрѣлѣ кѣноскѣлѣт дѣрѣгѣлѣторїѣи кѣвѣнїтѣ, дѣнѣ  
карѣ аѣ шї ѣрмѣат о чѣрѣчѣтарѣ.

— Дѣ кѣрѣлѣлѣ ѣн ѣїѡрїѣлѣ ѣогат антрѣлѣ  
ла о карѣ дѣ оаспѣцї ан тѣлрѣгѣлѣ нѡѣ, ан-  
дѣатѣ дѣнѣлѣ сѡсїрѣа са кѣлѣлѣ ѣолнѣлѣ ла пат,  
дѣн карѣ прѣїнѣлѣ нїчї сѣлѣ мѣнѣкнѣче нѣл пѣлѣа,  
шї пѣл анѣгѣлѣ тѡт ажѣлѣторїѣла дѡфѣторїѣчѣск ѣл  
мѣрї. Трїмїцїндѣлѣсѣ рѣделѡр сѡкѡтѣала дѣ кѣлѣ-  
тѣлѣлѣ, ѣшї ѣрмѣлѣторїѣла рѣлѣлѣат: Докѣторѣлѣ  
пѡфѣтѣче пѣнтрѣ 47 вїзїтѣ ала Сале 200 гал-  
бѣнї. Газда їарѣш, пѣнтрѣ лѣкѣаш, докѣторїѣ  
кѣлѣлѣала сѣлѣжїторїѣлѣлѣи 6000 ф. арѣ.; шї че  
ѣ дѣ мїнѣнѣ: 300 ф. арѣ. пѣнтрѣ антрѣлѣлѣ-  
їнѣларѣа мѡѣїѣлѡр. Дѣлкрѣлѣ сѣлѣлѣанїтѣла жѣ-  
дѣкѣлѣцїї шї че сѣлѣ ѣа траѣѣ дѣла газда ачѣ-  
ла, ѣа фї анѣторѣ сѣпрѣ сѣкѡпѣрї фѣлѣлѣтѡарѣ  
дѣ ѣїнѣ.

### Царѣ ромѣжнѣлѣкѣ.

„Адѣлѣрѣла“ (ѣлѣлѣтѣрѣла) скрїѣ дѣлѣлѣ кѣлѣм ѣр-  
мѣлѣлѣлѣ: „Дѣла анѣторѣчѣрѣа Прїнѣлѣлѣлѣ Гїка  
мѣрѣлѣ трѣѣїлѣ гѣѣлѣрнѣлѣлѣи кѣ о пѡрнїрѣ маї їѣлѣ  
сѣпѡрїнд, мѣлкарѣлѣ анкѣ тѡт нѣл маї лїпѣсѣче  
оѡѡїцїѣ анпрѡтїѣла фѡлѡсїтѡарѣлѡр ашѣлѣлѣ-  
мїнѣче ала Прїнѣлѣлѣлѣ. Шѣколїлѣ дѣн ѣлѣлѣрѣшї  
прїн сѣпѣїалла са ангрїжїрѣ сѣлѣ ѣлѣлѣрѣ дѣ ѣн  
рѣфѡрм амѣлѣлѣрат ѣрѣмїлѡр, тѡт лѣлкрѣлѣ сѣлѣ  
ѣтѣ шї лѣлїрѣа шѣколїлѡр ан царѣ. Нѣма о  
дѡрїрѣ а наїцїї сѣлѣ кѣвїнѣ ан рѣспѣктѣла ачѣ-

ета а фі възгачъ ли сеамъ: О маї бѣнъ формаръ а попімеї, каре атѣта анфаз-инцъ аре асѣпра міреанѣлѣ шї тотѣш — аѣїа лѣжнд афаръ пе кѣїѣа — нѣ сѣ поате спѣне кѣт де пѣрѣсѣтъ сѣ афлѣ. Пентрѣ амѣлѣцїреа шї амѣнѣтѣцїреа дрѣмѣрїлор пѣнѣ а-кѣм сѣѣ ѣкѣт фѣарте пѣцїн, іар пентрѣ цїнереа ан старе маї бѣнѣ але ачелора каре аѣк ан Трансїлванїа, маї нїмїк. Ачѣаста кѣ атѣта маї мѣлат каде ан окї, кѣ кѣт комѣнїкацїа кѣ ачѣастѣ царѣ маї наїнте ера маї вїе шї корѣспѣнѣжнд ампрѣмѣтателор їнтерѣсѣрї, ар пѣтеа сѣ маї фїе, де нѣ сѣ ар лѣса тоате комѣнїкацїїле кѣ тотѣл не нѣрїжїте. Ної дорїм а кѣноацїѣ, оаре афлаба шї че фѣлїѣ де прїїмїре ва афла аїчї комѣнїкацїа прїн пѣстїреа пе оат пе лѣнѣз їнтерѣсѣрїле домнїтоаре; ар фї сѣнѣрѣторїѣ, де-кѣмѣа оарешкаре партїде сѣѣ о анфазїнцѣ маї аналѣ ар анѣжмпїна кѣ непѣрїтїре о анѣрѣпрїндере аша богачѣ де ѣрмѣрї. (Adl.

## Брїтанїа маѣ.

Ла 7. Маїѣ мїнїстерїѣла лѣї Мѣлѣѣрне нѣмїт, анѣрег, шѣѣ дат че-ререа са де а фї словозїт дїн по-стѣла сѣѣ. Реѣїна прїїмї черереа мїнїстерїлор, каре лорѣѣл Мѣлѣѣрне оаѣ шї ѣкѣт кѣно-сїѣтъ ан каса де сѣѣ, іар лорѣ рѣсел ан каса де жѣс. Ачѣастѣ анѣжмпларе поате сѣ фрѣжмѣнѣте деокамѣдатѣ ідеїле атѣт а брїтанїлор кѣт шї а полїтїчїлор ѣѣропїї. Ын мїнїстерїѣ дїн кїгїшї, аѣпѣ че стѣтѣ ла кѣр-мѣ ан време де патрѣ анї, аѣкѣм трѣжмѣндѣсѣ анѣрѣпѣт, дїн каре партїаѣ вор аѣеа ѣрмѣторї? дїн кїг, Торї, сѣѣ дїн о коалї-цїе? Шї че ѣѣрѣацїї вор пѣрѣта ан мѣна лор соарѣеа ачѣстїї пѣтернїче Брїтанїї? — Прї-чїна де кѣпѣтенїе а мѣлѣцмїрїї мїнїстерїѣлѣї де аса сѣлѣжѣѣ, фѣ проїекѣтѣл ѣнїї леѣї пѣн-трѣ їнѣѣла Іамаїка, каре е чеа маї анѣемнѣ-тѣ колонїе а Брїтанїїї ан Амерїка (ѣстїн-дїа). Аѣпѣ деѣрокїреа Негрїлор ла 1. Аѣг. 1834 прїчѣпѣндѣсѣ а фї констїтѣцїа ачѣстїї їнѣѣлѣ неѣстѣоїнїкѣ пѣнѣтрѣ фѣрїчїреа лѣкѣїто-рїлор де аколо, маї ѣжѣтѣс дїн прїчїна ѣнїї олігархїї, че сѣ формасѣ дїн проѣвѣратѣрї шї дїн аацї їсправнїчї, мїнїстерїї пропѣсѣрѣ ан парламѣнт, ка ачѣа констїтѣцїе сѣ сѣ рїдїче де оѣатѣ (suspendre) пе чїнчї сѣѣ шї пе маї пѣцїнї анї, орѣндѣїндѣсѣ анѣрѣачѣеа трѣї комїсарї, карїї сѣ окѣрмѣїасѣкѣ їнѣѣла. Опѣ-зїцїа ва шї дїн радїкалї сѣ ампрѣтївїрѣ ла ачѣст проїекѣт де леѣе; кѣ тоате ачѣстѣ мї-нїстерїѣла ан каса де жѣс кїрѣї кѣ мѣлѣцїме де чїнчї гласѣрї. Анѣсѣ ачѣастѣ мажорїтате лїсѣ пѣрѣ кѣ мѣлатї маї пѣцїнѣ, де кѣт сѣ поатѣ аѣеа нѣѣѣжѣде ан трѣнѣса шї де ачї нѣаїнѣе.

Реѣїна Викѣторїа, каре сѣ ѣѣїа а фї фѣар-те анѣрїжѣатѣ, ла ѣ кїемѣ ла сїне пе аѣка-ѣелїнгѣтон шї пе Сїр Роберт Пѣел, пофѣїндѣїї ка ачѣїїа ка сѣ анѣрѣпѣѣе ѣн мїнїстерїѣ нѣѣ; ачѣаста сѣѣ шї ѣѣкѣт шї пѣѣлїкѣл цїеа кѣ ва аѣеа пѣсте пѣцїн ѣн мїнїстерїѣ Торї, кѣнд деоѣатѣ сѣ ѣѣѣ, кѣмѣѣ тоатѣ комѣнїацїа е деѣарѣтѣ. Пѣел аѣѣкѣ шї тоцїї торїцїї поф-тїрѣ де ла Реѣїна о конѣїїе sine qua non, ка дѣнѣа сѣѣ шї словоаѣѣ пе тоате дамѣле де кѣрѣте, пе кѣте ле аре аѣѣѣїї ампрѣжѣрѣл сѣѣ, прїїмїнд аѣтеѣ (сѣ анѣѣеѣе кѣ еї ѣреа дїн факѣїа торїстїкѣ), ка аша неѣѣнѣд Вик-торїа пе нїмїнїї лѣнѣѣ сїне дїн кїг (дамѣле де кѣрѣте аѣ пѣрїнцї шї рѣде ан ранѣѣрї маї), сѣ фїе ка стѣпѣнїтѣ нѣмаї де торїцїї. Анѣсѣ М. Са нѣкѣжїтѣ прїн о асеменѣа прѣтїндере кѣ тотѣл анѣрѣснѣаѣѣ шї рѣшїнѣѣтоаре, сѣ зї че кѣ аѣ рѣсѣпѣнѣс: „ѣѣ ѣѣѣк маї кїне а мѣ рѣѣраѣе ла стареа ѣнїї перѣоанѣ прїѣѣате, де кѣт а фї рѣпїтѣ де конѣѣрѣсацїа ачѣелора, кѣ-трѣѣ каре ам аплѣкаре перѣсоналѣ шї карїї фѣ-сѣрѣ прїѣтїнїї прѣѣнчїїї мѣле.“ Аша аѣѣѣѣатѣ корабїа полїтїчѣасѣкѣ а Торїцїїлор сѣ спарѣѣ ан стѣторнїчїа ѣнїї фѣмѣї анѣкоронѣте, а ѣ-нѣї фѣмѣї тїнере, кѣ аѣѣ шї словоаѣѣ де прѣ-жѣѣѣкѣцїї стрїкѣѣѣоаѣе; кѣчї не фїїнд асѣѣлатѣт Сїр Р. Пѣел, ел сѣ рѣѣраѣѣ кѣ тотѣл деѣла формарѣа ѣнѣї кабїнет дїн прѣѣнѣ кѣ партї-занїї сѣї. Сѣ сѣпѣне, кѣ лорѣѣл Мѣлѣѣрне ан ѣрма ачѣѣторѣа фѣ кїемѣт ла кѣрѣте, фѣ-кѣндѣїсѣ пропѣзїцїе де а аѣѣѣа іарѣш ѣн мї-нїстерїѣ де кїг, іар ѣѣрѣналѣле ан анѣѣамнѣ ла ачѣаста. Че ва ѣрма ѣѣм ѣѣѣе. —

Оѣконнѣа, анѣатѣ кѣм аѣзї де мѣлѣц-мїреа мїнїстерїѣлѣї Мѣлѣѣрне, анѣрѣпѣтѣ о скрїѣоаре кѣтрѣ Ірланѣїї сѣї, пофѣїндѣїї ка сѣ сѣ гѣѣѣасѣкѣ анѣаїнѣте спрѣ а прѣтѣста ампрѣтїѣѣа ѣнѣї мїнїстерїѣ, че поате сѣ ва алѣѣѣтѣї дїн Торї, ка нѣ кѣмѣа сѣ кѣѣѣ ца-ра дїн нѣѣ сѣпѣт деѣпотѣїмѣл ачѣѣторѣа. Ёл тот амерїнцѣ шї аѣѣѣїї кѣ деѣфѣаѣѣеа ѣнїїрѣї анѣре Ірланѣїа шї ѣнѣглїѣѣѣа, деѣѣмѣа нѣсѣѣ ѣѣр да ла чеа дїн тѣїѣ аѣрѣпѣѣрїле чеѣѣте. — Мѣрѣле прїнц моѣѣѣнѣл корѣоанѣї рѣсѣшї анїї пѣѣрѣче пѣнѣѣ аѣм ан лонѣон чеѣѣѣѣнѣд нѣ-тѣбїлїтѣѣїле шї фрѣѣмѣѣїїле ачѣѣстѣїа. (ѣѣѣ.)

## Франѣа.

Окѣрѣѣѣѣѣѣл аѣѣтрїан кѣспрїндѣ аѣѣѣрѣа стѣѣрїї партїѣелор ан Франѣа о лекѣїѣ (ма-тїмѣѣ), фѣарѣте їнтерѣсѣѣоаре пѣнѣтрѣ чеї карїї аѣ а фѣѣе кѣ полїтїка цѣѣїлор, дїн каре тра-ѣѣм ѣрмѣѣоареѣе: „Констїтѣцїа дїн 1830, маї нѣаїнѣе де а амплїнї нѣѣѣ анї а ѣїѣїїї сѣлѣе, е деѣларѣтѣ дїн тоате пѣѣѣїїле де сѣ-ѣѣ. Дої доѣторї де стѣт, Fr̄n̄d̄e shi Lam̄enais, даѣ чеѣе маї нѣѣѣѣ цїрї деѣѣре

прімеждоаса коалц а Шарті<sup>\*)</sup>; фкрь воіе не-  
 анвінцем, кз дакз ба мерце тот аша, Фран-  
 ца оз ба фаче небреднікз де а фі стзпжні-  
 тз, ба перде тоатз нздежда де ферічреа  
 віітоаре — Франца ан анла 1830 фзкз преа  
 негіоб о револзціе дреаптз дар не'нцелла-  
 птз; о револзціе, каре фзрз бесте спарекз  
 зн гзберн, фзрз ка оз фіе гзтїт мїжлоачеле  
 де ал амплїні. Проведїнца авз мїлз де гре-  
 шелїле ноастре; антр'зн момент (клїпїтз)  
 преа бзн, спре а пззі пе націе де сіне ан-  
 еш, не азаз елемозїна зншї рїгз. Дар' пла-  
 са де мїжлок оз крезз пе сіне озберенз, фі-  
 інакз еа озфржмасз о короанз; еа прївеа  
 ан тронла чел нос о зсзрпацїе а дрептзрї-  
 лор сале; еа хрзнеа семецла кзцет, де а нз  
 фі прїїміт, нз! чї де а фі проаде рїгатла,  
 шї пофті дела анархіе мїжлоачеле де а гзбер-  
 на пе гзберн. Софістїка аншлзчїшне а трз-  
 фіей револзціонаре адзсз родзрїле сале; де,  
 гзстаціле акзма! безї сіне еле сжнт амаре,  
 дар вої н'аці врзт алтфелїш, прїїміціле акз-  
 ма, озфзтошї фанташї, фії де ценїї парла-  
 ментарї, вої карїї тоате кзноащецї, нзма  
 натзра оменедекз шї леціле еї нз, — вої ка-  
 рїї воїці а ашеза зн гзберн, антрз каре  
 вої лзаці де темїш нїше преждекзці, че  
 рзстоарнз пе орї каре озберн — — Канд  
 рїга нз маї ера амерїнцат де оцелла зчїга-  
 шїлор, вої в'аці гзтїт а озгрзма рїгатла;  
 вої л'аці оморжт шї нїмічїт; дар' пе рїга  
 ал цїнеці прїнс антр'о темнїцз (пзшкзрїе)  
 азрїтз, ла बारे демократїа аре кіїла. Кої оз-  
 чїторї де фрасе фзрз конціїнцз шї фзрз вл-  
 фз! Гзбернла рїції лаці стрїкат, ка акзма  
 оз фіці амплїншї анкоаче шї анколо ан ло-  
 кла гол, ка зн балон, змфлат де дер, пе  
 каре азптзторїї де парламент ал арзнкз з-  
 нла алтзїа спре чїнстеа констітзціей репре-  
 зентатїве. Че азрере пентрз змбреле пзрїн-  
 цілор воцрї! Че рзшїне пентрз ініма філор  
 воцрї! Кз блестем андоїт амповоратз ва  
 трече поменїреа воастрз ан віїторїме."

Кз мзлат маї греле сжнт кзвінтелє азї  
 Lamennais скрїсе ан обїектла ачеста шї пз-  
 блїкате (ан парте) прїн „Націонал.“ Ва бор-  
 кїна деспре стареа францей, аратз кз о ло-  
 цїкз че нз о поате анфржнцє саз скзлзїа  
 нїчї зн софіст, кзmkз антре ачеле доаз  
 аксіоме, каре ле апзрз доаз партїде део-  
 сібіте, адекз: Рїга стзпжнеше шї окжрмз-  
 еше; — шї, Рїга стзпжнеше дар' нз окжр-  
 мзеше, нз оз поате мїжлоачї нїчї о амплз-

чїсіре<sup>\*)</sup>. „Дацз рїга стзпжнеше шї окжрмз-  
 еше, зїче Ламенé, атзнчї міністрїї сжнт нз-  
 маї знелте азкзлтзтоаре, каре іспрзвекз че  
 оржндзешї ел; шї дакз міністрїї аз ролз  
 пасївз, атзнчї камера н'аре нїчї зн темейз  
 а пофті вреодатз скїмбаре ан кабинет, кзчї  
 скїмбареа ан персоане н'ар адзче кз сіне нїчї  
 о скїмбаре ан сістемз, пентрз кз сістемз  
 оз трапе дела рїгз, іар нз дела міністрїї  
 де чееалаатз парте, аксіома, рїга стзпж-  
 неше (ла пзрере шї кз нзмеле), дар' нз окжр-  
 мзешї (нз азкредзз ан анцелес політїческ)  
 анкз лшї аре анкерїле сале не-анфржншї.  
 Дацз рїга стзпжнеше шї нз окжрмзеше,  
 че есте ел ан стат воркїнд констітзціо-  
 нал? Маї анткїш ел нз е нїчї о пзтере —  
 пентрз кз ел нз поате нїмік, ел нз фаче  
 нїмік; ел есте о машїнз де озбекрїе, зн  
 кондеїш де нзме (une griffe), каре азпз ле-  
 че оз сокотешї а фі ліпсіт де воє шї анце-  
 лешїре. Претрїміцінда ачеста, чїне стзпжнеше  
 антрз адевзр? Камера — нз два дрептзла,  
 дар прїн міністрїї, карїї атзнчї сжнт нзмаї  
 агенці аї камерїї, агенці рзспонзабїлї шї ан-  
 трз ачестз ансшїре сжнт пзтере екзекзтї-  
 вз.“ — Ан скзрт, Ламенé пофтешї, ка  
 націа оз декларезе одатз пентрз тотделана,  
 де вреа ел, монархіе абсолзтз, азпз прїнці-  
 пла дїн наїнтеа револзціей рзстаторнїчїтз,  
 саз де шї вреа стареа са де акзм анархїкз  
 рїдікатз ла о демократїе кзратз, (Полїтїчїї  
 пот четї ачесте маї пе ларг ан Beobach-  
 ter Nr. 135).

Мїністерїш статорнїк о'а формат. Пре-  
 зїдентла офатзлшї е маршалла сзлат шї тот-  
 деодатз мїністрла челоф дїн афарз; зрмеазз  
 а требілор дїн азшнтрз контеле Duchatel,  
 апої D. D. Teste, Schneider, admiralul  
 Duperré, Dufaure, Villemain, Passy,  
 Cunin Gridaine. Ачест мїністерїш е фор-  
 мат дїн маї мзлате факції, ансз антре че  
 фелїш де ампрецїзрзрї! Ла 12. Маїш азпз  
 авїазї (азмїнекз), канд атжт азкзїторїлор  
 кат шї гзбернзлшї нз пзтеа оз'ї треакз прїн  
 кап де врео тзрзвраре де лїнїшеа пзблїкз,  
 ка ла 400 репзблїканї сіне армаці нзвзлїрз  
 азспра каселор де поліціе, де жздекатз шї  
 азспра касей орашлшї, зпде алзнгїна саз  
 пзшкїна пелїсолдації пззїторї, кзпрїнсзрз еї  
 ачїте постзрї; дїн 20 фечорї дела гарда  
 мзнїчїпалз карїї іаз антїмпїнат пе джншїї,  
 азпз о дешаржз кзззрз чїнчї морці; ан пз-  
 цїнз време парте маре а парїсзлшї ера ан чеа

\*) Шартз саз хартз оз зїче регзламентла  
 цзрїї скрїс шї антзрїт, регзламент адекз  
 правїлз.

\*) Le roi regne et ne gouverne pas, sau:  
 Rex regit et non gubernat; деспре ан-  
 семнареа ачестор ворге оз фак дїскатерїї  
 десе ш греле. Безї шї ан Улг. Зг.

маї маре мішкаре, спаїмъ ші міраре. Гарда націоналз, баталиоане де линіе, драгоні ші алтз квалзрїме прекъм ші дїн артилеріе сз порнїрз ан пзрціле. Шнде сз аззеа тросні тѣла пѣцелор; революціонарїї фѣсерз ан сѣзрт мішкаці дїн постѣрїале кѣпрїнсе, дар пазмвїї лор анкз семзна модрте — ажѣторїѣ ле венедѣліціле St. Martin, St. Denis, St Avouye shi Mont martre ера театрѣла взрзрїї де сѣнце. Факціозїї сѣзрѣе касе антрѣна кѣ пѣтереа, де шнде апої кѣпрїнзнд арме сз апзра. Кареле ші калешїле опрїндѣле пе ѣліці фѣзѣе барїкаде (ангредїрї), де ажнѣз каре сз апзра. Ан зїоа ачѣеа анчетз лѣпта кзтрз 11 чѣсѣрї ноаптеа, ансз ла 13 (лѣні) фѣ апоїтз — пзнз кзтрз чїнчї чѣсѣрї дѣпз амїазї аз цїнѣт. Ърмзрїле анкз нѣ сѣнт кѣноскѣте. — Дїн гарда націоналз ші дела линіе кзѣрз 47 морці; Окрїетѣла Баллон фѣ грѣѣ рзніт прекъм ші алці офїцерї. Дїн партеа революціонарїлор нѣ є кѣноскѣт анкз нѣмзрѣла чѣлор морці ші рзніці. Тоці солдації карїї кзѣрз ан мѣна факціозїлор фѣсерз де лок оморжїї сѣѣ скїлзвїці. Комплотѣла сз паре а фї доет бїне организѣт, каре ші де аколо сз беде, кз де атѣта време поліціа ші гѣбернѣла наѣ пѣтѣт афла нїмїк пзнз ан чѣсѣла їсѣтїреї. Планѣла лор, дѣпз кѣм снзн ера а кѣпрїнде, кѣртеа Palais royal нѣмітз, шнде адѣнѣндѣшї армеле, сз факз пѣнкт де операціе асѣпра кѣрції Тѣлерїлор (шнде лзкѣѣе рїга Аѣїс Фїліп). Геара ла 12 меарсѣрз о мѣлціме Пайрї депѣтаці ші Ценералї ан Тѣлерїї, дескоперїнд аса дѣрере пентрѣ чѣле антѣмплате. Міліціа сѣѣ пѣртѣт взрѣзѣѣе).

(Beobachter und Allg. Ztg.)

### Шїрї негѣцѣторїї.

Дїн Сїлезіа прїїмїм ѣрмзторїѣла артїкол преа антересѣнт. Да ної дїн ан ан сз фак кѣмпз-

пзрзрї тот маї марї де лѣнз де кзтрз негѣцѣторїї дїн статѣрїале, азѣтрїаче ші анкѣт цїм пзнз акѣм лѣна вѣндѣтз сѣе ла 8000 мѣжї. В кѣноскѣт, кѣмкз анѣміт ан ѣнгарїа лѣна сз кѣмпзрз мѣлат маї ефїтнз декѣт ан Сїлезіа; шї че є прїчіна тотѣш де сз кѣмпзрз маї мѣлатз лѣнз дела ної? Пентрѣ кз ан ѣнгарїа нѣ сз афлз продѣктѣрї де лѣнз аша алесе, аша бїне гзтїте де фабрїкз, каре ші де акола сз добедеѣе, кѣмкз дїн Сїлезіа сз кѣмпзрз лѣнз маї мѣлат тот де соїѣла чѣла маї алес, дїн каре о маѣжз прѣсїанз пазѣѣе песте 100 талерї. Ан чѣле доаз лѣнї дїн ѣрмз негѣцѣла де лѣнз стзтѣсз, дар акѣм с'ѣѣ фѣкѣт маї вїѣ. Ангрїѣжареа, кѣмкз прзсїндѣсз ан ѣнгарїа шї рѣсіа ої но-біле, не вор апѣка пе дїн наїнте кѣ продѣктеле лор, н'аре мѣлат темѣїѣ, кзчї пзнз акѣм нѣ маре спорїѣ с'ѣѣ фѣкѣт. Дар є де мїраре статорнїчіа економїлор де ої маї алес ан ѣнгарїа, карїї декѣтз ва време барсз кѣлтѣелї несокотїте пентрѣ ачѣст рам ал економїеї, кѣ толте кз пзнз акѣм пѣцін фолос кѣноск. Прїчіна єсте, кѣмкз пзнз акѣм анкз нѣ шїѣ сз лѣкре лѣна кѣм сз кѣвїне.

### ПРѣЦѣЛА БѣКАТѣЛОР ан БРАШОВ

ла 31. Маїї к. н. (ан канї де валѣтз.)

О гзліатз де Ардѣал.		Рф.	Крї
Чѣла маї фѣрѣмос	грѣѣ	11	30
» де мїжлок		9	48
» де жос		8	42
Ѣкѣрѣц		8	42
Ѣкѣра		7	42
Орѣѣла		5	30
Обзѣѣла		2	18
Хїрїшка		4	45
Мзлаїѣла		4	12
Вѣкѣрѣѣѣла		5	—

## КѣТРѣ Ч. ПѣБЛїК ЧѣТїТОРїѣ.

Ної де алчї нѣ пѣтѣм сз прїчѣпем аша де бїне ка чѣї пе дїн афарз, дар' деселе кореспондїнѣе прївѣте, че зак ан пѣлпїтѣла нострѣ дїн толте пзрціле ромѣнїмеї, не анкредїнѣазз, кѣмкз фолосѣла ѣнор фѣї пѣблїче ромѣнѣцї — орї кѣм сз фїе ачѣле — токма алчї ан Ардѣал ар фї несокотїт де маре, кѣмкз націа ачѣаста фѣрз немзрїнїтѣ стрїкаре нѣ поате сз рзмѣе фѣрз оарешкаре пѣблїчїтѣте. Домнїї ачѣшїа аша не анкредїнѣазз шї ної рззѣмѣнд пе сїмтїментеле

ачѣлї ч. Пѣблїк, каре неѣѣ спрїжонїт шї пзнз акѣма, хотѣрѣрзѣм а маї да амѣндѣлаз ачѣсте фѣї, адѣкз: Газѣта де Трансїлѣванїа шї Фолѣа пентрѣ мїнте, їнїмз шї лїтерѣтѣрз, шї пе Сем. II. ал анѣлѣї 1839, адѣкз дела 1. Ълїе пзнз ла 31. Дек.

Прѣцѣла ва рзмѣнеа тот ачѣлаш адѣкз 2 фїорїнї 24 крї. арїнт кѣ Поца, шї 2 фрї. 8 крї. фѣрз Поцѣ. Прѣнѣмѣраціа кѣ кѣт сз ва фѣче маї ан граѣз, кѣ атѣта маї бїне.

Брашов, ан 21. Маїѣ 1839.